

# OSVĚDČENÍ COMMUNICATION



vydáno: Ministry of Transport  
issued by L.Svobody 1222/12  
110 15 Praha 1  
Czech Republic

týkající se:  
concerning:

UDĚLENÍ HOMOLOGACE  
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE  
ZAMÍTNUTÍ HOMOLOGACE  
ODEBRÁNÍ HOMOLOGACE  
DEFINITIVNÍM UKONČENÍ VÝROBY

~~APPROVAL GRANTED~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu pneumatiky s ohledem na "hladinu emisí hluku při jízdě" a/nebo "adhezi na mokrém povrchu" a/nebo "valivý odpor" podle Předpisu č. 117  
*of a type of tyre with regard to "rolling sound emission level" and/or "adhesion performance on wet surfaces" and/or "rolling resistance" pursuant to Regulation No. 117*

Schválení č.: **E8\*117R02/10\*0073\*03**  
Approval No.:

Přípona(y): **02S2WR2**  
Suffix(es):

1. Jméno a adresa/adresy výrobce:  
*Manufacturer's name and address(es):*

Nizhnekamsk Truck Tire Plant  
Ltd. 423570 Russia, Republik of  
Tatarstan Nizhnekamsk district,  
Nizhnekamsk industrial zone,  
the building 96, office 1

2. Je-li třeba, název a adresa zplnomocněného zástupce výrobce:  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:*

Nizhnekamsk Truck Tire Plant  
Ltd. 423570 Russia, Republik of  
Tatarstan Nizhnekamsk district,  
Nizhnekamsk industrial zone,  
the building 96, office 1

3. „Třída“ a „kategorie použití“ typu pneumatiky:  
*"Tyre class" and "category of use" of the type of tyre:*

Class C3, NORMAL

3.1. Zimní pneumatika, pro použití v tvrdých zimních podmínkách  
*Snow tyre for use in severe snow conditions*

Yes / No

3.2. Trakční pneumatika / *Traction tyre*

Yes / No

4. Označení typu pneumatiky:  
*Brand(s) name(s) and/or Trade description(s) of the type of tyre:*  
Tyre type designation:

NR101

4.1. Obchodní značka / obchodní značka (y) typu pneumatiky  
*Brand name(s)/trademark(s) of the type of tyre:*

KAMA

4.2. Obchodní označení (obchodní názvy) / Obchodní název typu pneumatiky:  
*Trade description(s)/ Commercial name(s) of the type of tyre:*


-

5. Technická zkušebna a popřípadě zkušební laboratoř schválená pro účely zkoušek schválení nebo ověřování shody :  
*Technical service and, where applicable, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity tests:*

IGTT a.s.  
Institut gumárenské technologie  
a testování  
Rubber Technology and Testing  
Institute,  
Šternberská 446, Louky,  
763 02 ZLÍN, CZ

6. Homologované vlastnosti: Hladina akustického tlaku při (stupeň 1/ stupeň 2) <sup>1/</sup>,  
úroveň adhezních vlastností na mokrých površích, úroveň valivého odporu  
(stupeň 1/ stupeň 2) <sup>1/</sup>;  
*Performance(s) approved: sound level at (stage 1/ stage 2) <sup>1/</sup>, wet adhesion  
level, rolling resistance level (stage 1/ stage 2) <sup>1/</sup>:*



- 6.1. Hladina akustického tlaku reprezentativního rozměru pneumatiky, viz bod 2.5 předpisu č.117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku přílohy 3 při referenční rychlosti 70/80km/h <sup>1/</sup>:  
*Sound level of the representative tyre size, see paragraph 2.5. of Regulation No.117, as per item 7. of the test report in the Appendix to Annex 3 at reference speed of 70/80km/h <sup>1/</sup>:* 72 dB(A)
- 6.2. Úroveň přilnavosti reprezentativního rozměru pneumatiky, viz bod 2.5 předpisu č.117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku přílohy 5 za použití metody s vozidlem nebo s přívěsem <sup>1/</sup>:  
*Wet adhesion level of the representative tyre size, see paragraph 2.5. of Regulation No.117, as per item 7. of the test report in the Appendix to Annex 5 using vehicle or trailer method <sup>1/</sup>* 1.14 (G)
- 6.3. Úroveň valivého odporu reprezentativního rozměru pneumatiky – viz odstavec 2.5 předpisu č. 117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku v příloze 6  
*Rolling Resistance level of the representative tyre size, see paragraph 2.5. of Regulation No. 117, as per item 7. of the test report in the appendix to Annex 6* 6.46 N/kN
- 6.4. ~~Úroveň adheze na sněhu reprezentativního rozměru pneumatiky – viz odstavec 2.5 předpisu č. 117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku v příloze 7 (Úroveň adheze na sněhu) použitím metody brzdění na sněhu, metody řízení trakce nebo akcelerační metody.~~  
~~*Snow grip level of the representative tyre size, see paragraph 2.5 of Regulation No. 117, as per item 7. of the test report in the appendix to Annex 7 (Snow grip index) using the brake on snow method, spin traction method or acceleration method.*~~ - (G)
7. Číslo protokolu vydaného uvedenou zkušebnou:  
*Number of report issued by that service:* -
8. Datum protokolu vydaného touto zkušebnou:  
*Date of report issued by that service:* -
9. Případné důvod(y) rozšíření:  
*Reason(s) of extension (if applicable):* Změna jména výrobce  
 Manufacturer's name changed
10. Poznámky:  
*Any remarks:* -
11. Místo:  
*Place:* Praha
12. Datum:  
*Date:* 18.09.2020
13. Podpis:  
*Signature:*   
 Václav Horelka
14. Přílohy sdělení:  
*Annexed to this communication are:*
- 14.1. Seznam dokumentů obsažených ve spisu ke schválení typu a předaných správnímu orgánu, který vydal schválení. Dokumenty lze obdržet na vyžádání.  
*A list of documents in the approval file deposited at the Administration services having delivered the approval and which can be obtained upon request.* Příloha č.1  
 Annex No. 1
- 14.2. Seznam označení rozměrů pneumatik: Uvedte pro každou obchodní značku / ochrannou známku a / nebo obchodní popis / obchodní název seznam označení rozměrů pneumatik a doplňte ...  
*A list of tyre size designations: Specify for each brand name/trademark and/or each trade description/ Commercial name the list of tyre size designations, adding..."* Příloha č.2  
 Annex No. 2

**Příloha č.1**  
**Annex No.1**

**Seznam dokumentů obsažených ve spisu ke schválení typu**

***A list of documents in the approval file deposited***

Žádost o rozšíření  
*Application for extension*

Prohlášení výrobce  
*Manufacturer's declaration*



**Příloha č.2**  
**Annex No. 2**

**Seznam označení rozměrů pneumatik:**  
**A list of tyre size designations:**

315/70R22.5 NR101 KAMA 154/150L  
315/70R22.5 NR101 KAMA 152/148M  
315/60R22.5 NR101 KAMA 152/148L  
295/60R22,5 NR101 KAMA 150/147L

